

Acquisition Agreement

Č. j: NK-2760/OVVL/17
Ev. Č. VZ: N006/17/V00010023
Ev č. smlouvy: S355/17

Between

LICHTBLAU e.K.

And

**National Library of the Czech
Republic**

Smlouva o nabytí

Č. j: NK-2760/OVVL/17
Ev. Č. VZ: N006/17/V00010023
Ev č. smlouvy: S355/17

mezi

LICHTBLAU e.K.

a

**Národní knihovnou České
republiky**

Acquisition Agreement

BETWEEN

Lichtblau e.K.

Address:

[REDACTED]

Represented by:

[REDACTED]

Director

Company ID No.: Dresden HRA 7702
Tax ID No.: 203/245/04207
VAT ID No.: DE 266313568
Registered as: Natural Person and
registered professional
according to German La
(e.K. = eingetragener
Kaufmann)

– Hereinafter referred to as “LICHTBLAU” –

AND

National Library of the Czech Republic

Address:

[REDACTED]

Represented by:

[REDACTED]

Director of the Department
protection library collections

Company ID No.: 00023221
Tax ID No.: 00023221
VAT ID No.: CZ00023221

– Hereinafter referred to as “The Acquirer” –

BOTH OF THEM

– Hereinafter referred to as “The Parties” –

Smlouva o nabytí

MEZI

Lichtblau e.K.

Adresa:

[REDACTED]

Zastoupenou:

[REDACTED]

ředitelem

Reg. č. společnosti: Dresden HRA 7702
IČO: 203/245/04207
DIČ: DE 266313568
Registrovanou jako: fyzická osoba a
registrovaný
profesionál podle
německého práva
(e.K. = zapsaný
obchodník)

– dále jen jako “LICHTBLAU” –

A

Národní knihovnou České republiky

Adresa:

[REDACTED]

Zastoupenou:

[REDACTED]

ředitelka Odboru ochrany
knihovních fondů

Reg. č. společnosti: 00023221
IČO: 00023221
DIČ: CZ00023221

– dále jen jako “Nabyvatel” –

OBĚ

– jsou také jako “strany” –

WHEREAS

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

❖ Lichtblau e.K. ("LICHTBLAU") is a company from Dresden, Germany; registered professional according to German Law as a natural person (e.K. = eingetragener Kaufmann). LICHTBLAU markets a technology for the analysis and evaluation of the grade of conservation or degradation of paper without destruction of the sample, called "SurveNIR System", consisting of hardware, software and related services.

❖ The Acquirer wishes to purchase the optional products in relation to the SurveNIR system and to acquire the non-exclusive right of the specific use of such products for its personal use within the acquirer's establishment, i.e. the determination and evaluation of the degradation state of paper, by the means of the delivered SurveNIR system and related services.

Now, therefore and in consideration of the mutual promises contained herein, the Parties agree as follows.

- Lichtblau e.K. ("LICHTBLAU") je společnost z Drážďan, Německo, profesionál registrovaný podle německého práva jako fyzická osoba (e.K. = zapsaný obchodník). LICHTBLAU prodává technologii pro analýzu a vyhodnocování stupně zachovalosti nebo degradace papíru bez destrukce vzorku, nazývanou "systém SurveNIR", sestávající z hardwaru, software a souvisejících služeb.

- Nabyvatel si přeje koupit volitelné produkty ve vztahu k systému SurveNIR a nabýt nevýlučné právo specifického používání tohoto systému SurveNIR pro své osobní užití Nabyvatele, tj. Určování a vyhodnocování stavu degradace papíru prostřednictvím dodaného systému SurveNIR a souvisejících služeb.

PROTO NYNÍ, s uvážením zde obsažených vzájemných příslibů, strany ujednávají následující:

§ 1 Scope of Application of the Agreement

1. This Agreement governs the acquisition of products as annexed hereto as ANNEX 1 ("Offer"), related to the following components
 - a. HARDWARE or fittings (cable, footstep switch, transportation case etc.), as well as
 - b. SOFTWARE, comprising the operating software SUSO and others to control the NIR-spectrometer and any drivers or tools which are needed therefore, the evaluation software SUSO including all implemented chemometrical models and features to determine data from NIR-spectra as well as to interpret the resulting data and the optional descriptive criteria (visual assessment) for performing SurveNIR applications (multivariate analysis of NIR-spectra based on data stored in a LICHTBLAU data bank) and
 - c. SERVICES, maintenance or other activities which are necessary or helpful to support the use of Hardware unit and/or Software.
2. The Parties agree to be bound by the terms and conditions contained in this agreement, even if the Parties usually use different terms and conditions. Any regulations which might differ from those contained herein and do not apply.
3. This Agreement prevails over any and all legal, statutory and all other provisions, unless these would be inevitably mandatory under applicable national law.

Čl. 1 Rozsah použití Smlouvy

1. Tato smlouva upravuje nabytí produktů, jak je uvedeno v příloze, nazvána Příloha č. 1 ("Nabídka") týkající se následujících komponentů
 - a. hardware nebo vybavení (kabel, nožní spínač, přepravní bedna atd.),
 - b. software zahrnujícího provozní software SUSO a ostatní ke kontrole spektrometru NIR a jakýchkoli pohonů nebo nástrojů, které jsou pro něj potřebné, vyhodnocování software SUSO včetně všech chemometrických modelů a charakteristik pro zjišťování dat ze spektra NIR a pro interpretaci výsledných dat a volitelných popisných kritérií (vizuální vyhodnocení) pro provádění aplikací SurveNIR (vícevariantní analýzy spektra NIR na základě dat uložených v databázi LICHTBLAU) a
 - c. služby, údržbu nebo další činnosti jako jsou činnosti nezbytné nebo nápomocné pro rozběh hardwarové jednotky a/nebo softwaru.
2. Strany souhlasí, že budou vázány podmínkami obsaženými v této Smlouvě, i když strany obvykle používají odlišné podmínky. Neplatí žádné předpisy, které by se mohly lišit od podmínek zde uvedených.
3. Tato Smlouva převažuje nad všemi právními, zákonnými a ostatními ustanoveními, pokud by byly nevyhnutelně mandatorní podle příslušného národního práva.

§ 2 Contractual Performance

1. The Agreement is based on the offer **LB17-1412-2** from **29th August 2017**, which was sent from LICHTBLAU to the Acquirer and is annexed hereto as ANNEX 1 ("Offer"). This Offer contains all the technical data and specification.

For defining the scope of the Permission of specific use of the SurveNIR System, which LICHTBLAU shall grant to the Acquirer under the condition of the due payment of all Prices (as defined hereunder in § 4 of the Agreement) according to this Agreement, the Parties refer to the conditions contained hereunder in § 3 of the Agreement

Čl. 2 Smluvní plnění

1. Smlouva je založena na nabídce **LB17-1412-2** z **29. srpna 2017**, která byla zaslána společností LICHTBLAU Nabyvateli a která je připojena jako Příloha č. 1 ("Nabídka"). Tato nabídka obsahuje všechny technické údaje a specifikace.

Pro definování rozsahu povolení specifického užívání Systému SurveNIR, které LICHTBLAU udělí Nabyvateli za podmínky řádného zaplacení všech cen (jak jsou definovány níže v článku 4 Smlouvy) podle této Smlouvy strany odkazují na podmínky obsažené níže v článku 3 Smlouvy.

§ 3 IP and Permitted Use

1. LICHTBLAU is the proprietor of the rights for commercial exploitation of the IP relating to the SurveNIR system. And for all products, which are deliver optional or due to later developments.
2. "Intellectual Property" together with the SurveNIR System notably means (a) all inventions and improvements (whether protected by formal IP Rights or not), (b) all patents and all other industrial rights, applications, disclosures, re-issuances, continuations, continuations -in-part, revisions, extensions and re-examinations thereof, (c) all trademarks, logos, trade names and corporate names, irrelevant of which language those may be written, together with all translations, adaptations, derivations and combinations thereof and including all goodwill associated therewith and all applications, registrations and renewals in connection therewith and renewals in connection therewith, (d) all copyrightable works, all copyrights, all designs, and all applications, in connection with the SurveNIR System, (e) all trade secrets and confidential business information (including ideas, research and development, know-how, formulas, compositions, manufacturing or and production processes and techniques, technical data, designs, drawings and specifications), (f) all software, as well as (g) all other proprietary rights and information. IP also includes all copies and tangible embodiments in whatever form or medium.
3. LICHTBLAU offers the SurveNIR System as a product system combined of hard- and software, designed for performing surveys and also of the related services. Subject of the present Agreement is the transfer of ownership of hardware and/or software components for the exclusively personalized use of the Acquirer's establishment, within the Acquirers

Duševní vlastnictví a povolené užití

1. LICHTBLAU je vlastníkem práv ke komerčnímu využití duševního vlastnictví vztahujícího se k Systému SurveNIR.
2. "Duševní vlastnictví" spolu se Systémem SurveNIR znamená zejména (a) všechny vynálezy a zlepšovací návrhy (ať jsou chráněny formálními právy duševního vlastnictví nebo nikoliv), (b) všechny patenty a všechna ostatní průmyslová práva, aplikace, sdělení, nova vydání, pokračování, částečná pokračování, revize, jejich rozšíření a nova přezkoumávání, (c) všechny ochranné známky, loga, obchodní názvy a firemní názvy, bez ohledu na to, v jakém jazyce budou napsány, spolu se všemi překlady, adaptacemi, jejich odvozeninami a kombinacemi, včetně s tím spojeného dobrého jména a všech žádostí, registrací a obnovení v souvislosti s tím, (d) všechna autorskoprávní díla, všechna autorská práva, všechny návrhy a všechny aplikace v souvislosti se Systémem SurveNIR, (e) všechna obchodní tajemství a důvěrné obchodní informace (včetně myšlenek, výzkumu a vývoje, know-how, vzorců, složení, výrobních a/nebo produkčních postupů a technika, technických údajů, návrhů, výkresů a specifikací), (f) veškerý software a (g) všechna ostatní majetková práva a informace. Duševní vlastnictví rovněž zahrnuje všechny kopie a hmotná ztělesnění v jakékoli formě nebo na jakémkoli médiu.
3. LICHTBLAU nabízí Systém SurveNIR jako produktový systém kombinovaný z hardwaru a software, jak je definován v čl. 1 odst. 1 Smlouvy, navrženého pro provádění šetření, a rovněž související služby. Předmětem této Smlouvy je převod vlastnictví hardwarových a

country or state, excluding the commercial exploitation of the system by performing services for third parties.

softwarových komponent pro výlučně personalizované užití Nabyvatele, s vyloučením komerčního využití systému poskytováním služeb třetím osobám.

§ 4 Prices and Payment

1. All prices shall elevate to the amount indicated in the Offer (annexed hereto as ANNEX 1). Any deductions of payments are valid only if agreed upon beforehand in writing.
2. All prices are net prices, VAT as well as any other taxes, duties, levies or fees or other similar charges are not included in the prices but are additional if due.
3. The parties agree that the total price shall be paid on the basis of an invoice that shall be delivered with the delivery. The invoiced amount shall be payed within 20 (twenty) days.
4. The goods delivered remain property of LICHTBLAU until complete payment by the Acquirer.

Čl. 4 Ceny a placení

1. Všechny ceny budou činit částku uvedenou v Nabídce (připojené k této Smlouvě jako Příloha 1). Jakékoli srážky plateb jsou platné pouze v případě písemného souhlasu.
2. Všechny ceny jsou čisté ceny; DPH a jakékoli jiné daně, dávky nebo jiné podobné poplatky nejsou zahrnuty v cenách, ale účtují se samostatně, pokud jsou splatné.
3. Strany se dohodly, že celková cena bude zaplacená na základě faktury, která bude dodána s dodávkou. Fakturovaná částka bude vyplacena do 20 (dvaceti) dnů od dodání.
4. Doručené zboží zůstane majetkem společnosti LICHTBLAU do úplného zaplacení Nabyvatelem.

§ 5 Delivery and Transfer of Risk

1. The time and place of delivery are specified in the Offer, annexed hereto as ANNEX 1.

Čl. 5 Dodání a přechod rizik

1. Doba a místo dodání jsou uvedeny v Nabídce, připojené k této Smlouvě jako Příloha č. 1.

§ 6 Warranty

1. LICHTBLAU accepts responsibility for Product defaults and warrants according to the German Law.
2. The warranty excludes improper use, force majeure, vandalism, circumstances outside the manufacturer's control and undue force.
3. If a warranty case is justified, the Acquirer may claim for repair or replacement, whereby LICHTBLAU may decide to his discretion on whether he will repair or replace.
4. Liability for any harm to life, body or health remains fully unrestricted; this also applies for any obligatory liability according to product liability law.

Čl. 6 Záruka

1. LICHTBLAU přebírá zodpovědnost za závady Produktu a ručí podle německého práva.
2. Záruka vylučuje nevhodné používání, vyšší moc, případ vandalismu, okolnosti mimo kontrolu výrobce a použití síly.
3. Pokud je záruka oprávněná, Nabyvatel může nárokovat opravu nebo nahrazení, kdy se LICHTBLAU podle svého uvážení může rozhodnout, zda zboží opraví nebo nahradí novým.
4. Odpovědnost za jakékoli škody na životě nebo na zdraví však zůstává zcela neomezená; totéž platí pro jakoukoli zákonnou odpovědnost podle zákona o odpovědnosti za produkt.

§ 7 Liability

1. The parties of this agreement regard the remedies provided for by this legal instrument as equitable and sufficient. LICHTBLAU does not accept liability beyond the remedies set forth in this Agreement, no matter out of what legal reason (contract, tort, equity).
2. No further warranty or liability, written or oral, is expressed or implied by this Agreement or may be inferred from a course of dealing or use of trade. LICHTBLAU also disclaims all implied warranties or conditions including any implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, title and non-infringement. In no event shall LICHTBLAU be liable to the Acquirer or any third party for any special, indirect, consequential or punitive damages, even if advised for the possibility of such damages, or for any claim of a third party.
3. Insofar liability also is excluded on behalf of such persons whom LICHTBLAU uses to fulfil his contractual duties, his work force, employees and agents.
4. LICHTBLAU shall not be responsible for any cases of Force Majeure, i.e. for any cases of incidents which are beyond his reach of reasonable control or could not be foreseen.

Čl. 7 Odpovědnost

1. Strany této Smlouvy považují opravné prostředky uvedené v tomto právním dokumentu za přiměřené a dostatečné. LICHTBLAU nepřijímá odpovědnost mimo opravné prostředky uvedené v této Smlouvě, ať je z jakéhokoli právního důvodu (smlouva, porušení práva, spravedlnost).
2. Touto Smlouvou není vyjádřena ani skrytě obsažena žádná další záruka nebo odpovědnost, písemně ani ústně, ani nemůže být odvozena z průběhu jednání nebo obchodních zvyklostí. LICHTBLAU rovněž odmítá všechny skryté záruky nebo podmínky, včetně jakýchkoli skrytých záruk prodejnosti a vhodnosti pro konkrétní účel, titulu a neporušování práv. LICHTBLAU nebude v žádném případě odpovědná vůči Nabyvateli nebo jakékoli třetí osobě za jakékoli zvláštní, nepřímé, následné nebo penalizační škody, ani když byla informována o možnosti takových škod, ani za jakýkoli nárok třetí osoby.
3. Odpovědnost je rovněž vyloučená u osob, které LICHTBLAU používá pro plnění svých smluvních povinností, u jejích pracovníků, zaměstnanců a agentů.
4. LICHTBLAU nebude odpovědná za žádné případy vyšší moci, tj. za žádné nehody, které jsou mimo její přiměřenou kontrolu a nemohly být předvídaný.

§ 8 Retention of Title

1. Property does not pass over to the Acquirer until all deliveries are completely paid for by the Acquirer.
2. If the Acquirer fails to pay the full price as stated in § 4 of this contract, LICHTBLAU shall be entitled to demand the Acquirer to return the products free of any costs to him.

Čl. 8 Ponechání si titulu ke zboží

1. Vlastnictví nepřejde na Nabyvatele do té doby, dokud Nabyvatel plně nezaplatí všechny dodávky.
2. Pokud Nabyvatel nezaplatí plnou cenu, jak je uvedena v čl. 4 této Smlouvy, LICHTBLAU bude oprávněna požadovat, aby jí Nabyvatel bezplatně vrátil všechny dodané produkty.

§ 9 Confidentiality

1. The Parties recognise that under this Agreement they may each receive trade secrets and confidential and proprietary information of the other Party, including but not limited to commercial information, technical information, products, customers, business accounts, finance or contractual arrangements or other dealings. All such information, which is either marked "confidential" or is confidential already by its nature and significance, constitutes "Proprietary Information" or "Confidential Information".
2. The Parties both during and after the business relation shall keep in strict confidence all such Confidential Information and not to transmit or otherwise disclose, except with the other Party's specific prior written approval, on a case by case basis, any such information to any third party or parties and to use LICHTBLAU's Proprietary Information solely for legitimate contractual purposes.
3. All confidentiality and non-disclosure obligations arising from this Agreement shall survive the expiry or termination of the business relation between LICHTBLAU and the Acquirer indefinitely, but in no case shorter than for a period of 10 (ten) years. This term shall commence from the date of signing of the Hand- and takeover Protocol annexed hereto.

Čl. 9 Důvěrnost

1. Strany uznávají, že podle této Smlouvy mohou získat obchodní tajemství a důvěrné a majetkové informace druhé strany, včetně, ale nejenom, komerčních informací, technických informací, produktů, zákazníků, obchodních účtů, finančních nebo smluvních ujednání nebo jiných obchodů. Všechny tyto informace, které jsou buďto označeny jako „důvěrné“ nebo jsou důvěrné již svou povahou a významem, tvoří „Majetkové informace“ nebo „Důvěrné informace“.
2. Strany budou během obchodního vztahů i po něm uchovávat v přísné důvěrnosti všechny tyto Důvěrné informace a nepředají ani nijak nesdělí tyto informace žádné třetí osobě nebo osobám, s výjimkou předchozího písemného souhlasu druhé strany na bázi jednotlivého případu, a budou využívat Majetkové informace společnosti LICHTBLAU výlučně pro zákonné smluvní účely.
3. Všechny závazky důvěrnosti a nesdělení vzniklé z této Smlouvy přetrvávají vypršení nebo ukončení obchodního vztahu mezi LICHTBLAU a Nabyvatelem po dobu neurčitou, avšak v žádném případě ne méně než po dobu 10 (deseti) let. Tato lhůta začne běžet od data podpisu Protokolu o předání a převzetí připojeného k této Smlouvě.

§ 10 Jurisdiction

1. This Agreement shall be governed by and construed in accordance to the laws of Germany.
2. Any dispute arising under or in connection with this Agreement shall first be subject to the discussion of the Parties which has to be governed by true faith and mutual good will.
3. However if this does not lead in short time to a good result or if there is the case of a substantial breach of contract, any dispute, controversy or claim arising out of, or relating to this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be settled by arbitration in accordance with the Arbitration Rules of the DIS (German Institution for Arbitration) as in force at the time of the dispute and as are amended by the rest of this clause. The appointing authority shall be DIS. The place of arbitration shall be in Dresden / Germany. There shall be 3 (three) arbitrators, whereby each Party has the right to propose one arbitrator and those 2 (two) will choose the third arbitrator as chairman of the court. The arbitrators may consider aspects of ex aequo et bono, equity and good faith.
4. The language to be used in any jurisdiction proceedings shall be English. The proceedings shall be conducted in Dresden.

10 Jurisdikce

1. Tato Smlouva se bude řídit a vykládat podle práva Německa.
2. Jakýkoli spor vzniklý podle této Smlouvy nebo v souvislosti s ní bude nejprve předložen k diskusi stran, která se musí řídit důvěrou a vzájemnou dobrou vůlí.
3. Pokud to však v krátké době nepovede k dobrému výsledku nebo pokud zde dojde k podstatnému porušení Smlouvy, jakýkoli spor, neshoda nebo nárok vzniklé z této Smlouvy nebo vztahující se k této Smlouvě nebo porušení, ukončení či neplatnost této Smlouvy budou řešeny arbitráží v souladu s Rozhodčími pravidly DIS (Německá instituce pro arbitráž), jak budou účinná v době sporu a jak budou doplněna zbytkem tohoto článku. Jmenujícím orgánem bude DIS. Místem arbitráže budou Drážďany/Německo. Budou zde 3 (tři) rozhodci, kdy každá strana má právo navrhnout jednoho rozhodce a tito 2 (dva) zvolí třetího rozhodce jako předsedu senátu. Rozhodci mohou zvážit aspekty ex aequo et bono, spravedlnosti a dobré víry.
4. Jazyk používaný v jakémkoli řízení bude angličtina. Řízení bude vedeno v Drážďanech.

§ 11 Miscellaneous Provisions

1. In the event that one or several sections of this Agreement would be or become invalid, all other sections and provisions shall remain valid. The Parties will have the duty to replace the invalid section by a valid section which is closest to the economical aim of the invalid one.
2. Failure by either Party at any time to enforce any of the provisions of this Agreement shall not be construed as a waiver by the Party of such provisions or in any way affect the validity of the Agreement.
3. For the whole term of their commercial relationship, the Parties shall always strictly comply with the rulings contained in this Agreement, unless they agree on something different in written form, and shall always comply and use their common best efforts to comply with all mandatory law regulations which may apply to this Agreement. For the avoidance of any misunderstanding: any derogation of any stipulation contained in the agreement needs to be in written form and signed by both Parties. In case of need the Acquirer shall give information and advice to LICHTBLAU on applicable mandatory law of the Acquirer's country and the Parties shall decide what is to be done to come up with the relevant demands.
4. This Agreement shall be executed in English. If there is any discrepancy between the English version of the Agreement and the translation of the Agreement in any other languages, the English version shall always prevail.

Čl. 11 Různá ustanovení

1. V případě, že jeden nebo více článků Smlouvy bude nebo se stane neplatným, všechny ostatní články a ustanovení zůstanou platné. Strany budou mít povinnost nahradit neplatný článek platným, který se co nejvíce přibližuje ekonomickému účelu neplatného článku.
2. Pokud kterákoli strana kdykoli nevymáhá jakékoli ustanovení této Smlouvy, nebude se to vykládat jako zdání se tohoto ustanovení touto stranou, ani to žádným způsobem neovlivní platnost Smlouvy.
3. Strany budou po celou dobu trvání jejich obchodního vztahu vždy přísně dodržovat ustanovení obsažená v této Smlouvě, pokud nedohodnou něco jiného v písemné formě, a vždy budou dodržovat a vynaloží veškeré společné úsilí k dodržování všech mandatorních právních předpisů, které mohou platit pro tuto Smlouvu. Pro zabránění nedorozumění: jakékoli zrušení jakéhokoli ustanovení obsaženého ve Smlouvě musí být v písemné formě a podepsané oběma stranami. V případě potřeby dá Nabyvatel informaci a sdělení společnosti LICHTBLAU o příslušném mandatorním zákoně země Nabyvatele a strany rozhodnou, co se musí učinit pro splnění příslušných požadavků.
4. Tato Smlouva bude podepsána v angličtině. Pokud bude existovat jakýkoli rozpor mezi anglickou verzí Smlouvy a překladem Smlouvy do jakéhokoli jiného jazyka, anglická verze bude vždy převažovat.

This Agreement is made on 15 of December 2017 to be a valid and binding contract.

Tato smlouva je uzavřena 15 prosince 2017 jako platná a závazná smlouva.

Signed on behalf of: LICHTBLAU e.K.

Place / Date: Dresden, 15 Dec 2017

Name:

Designation:

Signature:

Stamp/Seal:

Podepsáno jménem: LICHTBLAU e.K.

Místo / Datum: Dresden, 15 Dec 2017

Jméno:

Označení:

Podpis:

Razítko/Pečeť:

Signed on behalf of: National Library of the Czech Republic

Place / Date: Prague, 19 Dec 2017

Name:

Designation: Director of the Department protection library collections

Signature:

Stamp/Seal:

NÁRODNÍ KNIHOVNA ČESKÉ REPUBLIKY
Odbor ochrany knihovních fondů

Podepsáno jménem: Národní knihovna České republiky

Místo / Datum: Prague, 19 Dec 2017

Jméno:

Označení: Ředitelka Odboru ochrany knihovních fondů

Podpis:

Razítko/Pečeť:

NÁRODNÍ KNIHOVNA ČESKÉ REPUBLIKY
Odbor knihovních fondů

Lichtblau e.K. [REDACTED]

National Library of the Czech Republic
[REDACTED]
Head of Collections Preservation Division
[REDACTED]Lichtblau e.K.
[REDACTED]Tel.: [REDACTED]
Fax: [REDACTED]29th August 2017**Quotation LB17-412-2**

Dear Mr. [REDACTED]

We offer optional products for your SurveNIR System P032. The offered prices will be granted for all binding orders which arrives us in written form until 30th September 2017.

Position 1: Application NEGATIVES (version 170315) _____

Film Base Determination
[REDACTED]Identification of the film material
[REDACTED]Deterioration level
[REDACTED]**Pricing:**

o	Position 1	Application NEGATIVES version 170315	EUR	2,950.00
Total Net Price			EUR	2,950.00

Our prices are net, ex works, exclusive of packaging and postage and any applicable value added tax. These costs are to be borne by the acquirer. Additional costs for applying to electronic system are not included and will be charged.

IBAN: [REDACTED]
BIC: [REDACTED]

TRADE REGISTER: [REDACTED]

VAT NUMBER: [REDACTED]

Delivery dates:

Products are available; delivery date will be scheduled in consultation with the client.

Terms of offer / payment / Proviso for a new calculation of bid:

The offer remains binding until 30th September 2017. Payment of the total NET amount shall be paid within 20 (twenty) days from the date of the invoice. The recipient is liable to pay any possible VAT which will be payable on goods and service. Any cash discount is excluded. In the case of up-dated offers, the aforementioned offer loses its validity. The right is reserved to make new calculations should items be cancelled. This offer is subject to the proviso that errors and omissions are to be accepted. We perform services and supply based on our general terms.

Insurance coverage:

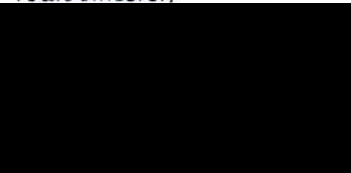
Lichtblau is liable only for damages to the property of the client which results due to deliberate intent or negligence. This liability does not apply in the case of equipment failure due to acts of God or nature.

Confidentiality:

Any information received from the client during the course of this order will be kept strictly confidential as will the outcome of the work undertaken. This offer has been compiled exclusively by the institution to which it is addressed. Passing on this offer to third parties is not permitted without prior consent of company Lichtblau e.K.

Please don't hesitate to ask for more information. We look forward to receive your order.

Yours sincerely



Director